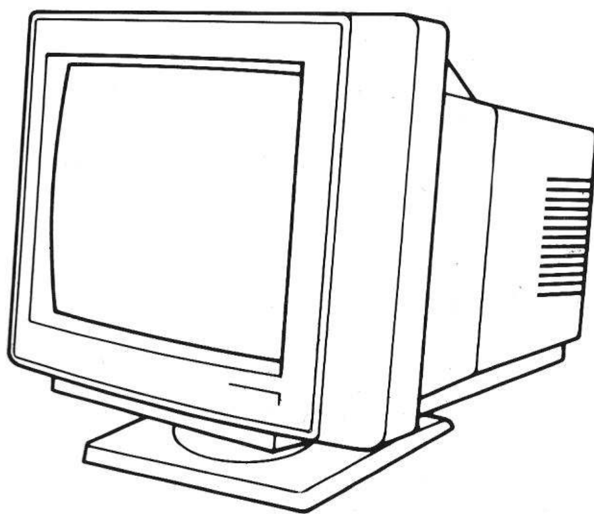
Acorn multiscan monitor User Guide

AKF50, AKF60 and AKF70 series



Acorn

Introduction

This colour monitor is intended only for use with the Acorn range of 32-bit computers using the RISC OS operating system, and will display Acorn screen modes with the following scan rates: AKF50 series, 15kHz to 38kHz; AKF60 series, 30kHz to 50kHz; AKF70 series, 30kHz to 40kHz. The displayed picture will vary according to the screen mode selected.

This monitor meets the requirements of the following directives and standards:

• EEC Low Voltage Directive	73/23/EEC
• EEC Display Screen Directive	90/270/EEC (except AKF52 and AKF53)
• EMC Directive	89/336/EEC
• SWEDAC Low Radiation	MPR-2 (except AKF52 and AKF53)
• Safety of IT Equipment	EN60950

Guidelines for safe operation

This product is not intended for use as a critical component in life support devices or any system in which failure could be expected to result in personal injury.

It is most important that installation and operation are carried out in accordance with the instructions given in this guide. In the interests of continued safe and reliable operation, observe the following guidelines:

Electrical safety

- **Warning: This equipment must be earthed (grounded) to prevent electrical shock hazard.**
- To disconnect the equipment from the power supply, the power lead must be removed from the power outlet.
- The equipment shall be installed near the power outlet, which shall be readily accessible.

- Do not operate this equipment if any cables are damaged.
- Do not attempt to open this monitor; there are no user-serviceable parts inside. Refer all servicing to suitably qualified personnel.
- Switch off and unplug the equipment if you're not going to use it for a few days.

Installation

- This equipment is for indoor use only (in a dry and dust-free environment).
- Do not expose the equipment to sudden extremes in temperature, direct sunlight or other heat sources.
- Stand the equipment on a hard level surface, allowing enough space for air to circulate when in use.
- Locate the equipment in such a way that it does not present a hazard or interfere with other equipment.
- Ensure that any wires and cables are routed sensibly so that they cannot be snagged or tripped over. Do not tug or twist any wires or cables, or use them to hang or lift any of the units.
- Operate the machine at a room temperature of +5°C to +35°C (+41° to +95° Fahrenheit) and a relative humidity of 10% to 80% (non-condensing).
- Keep the plastic bags used in the packaging away from children and animals.
- Keep the original packaging in case you need to transport the monitor.

Precautions in use

- Do not spill liquid on the equipment. If you do, turn the equipment off immediately and take it to your supplier for assessment.
- Do not drop the equipment or subject it to excessive bumping and jarring.

- Do not obstruct, cover or poke objects into the equipment.
- Clean the equipment only when it is switched off and unplugged. Use a slightly damp cloth to clean the equipment; do **not** use alcohol or ammonia-based products.

Connecting the monitor to a power outlet

Your new monitor is designed to operate from an AC supply of 220-240V at 50Hz. Stabilising circuits ensure satisfactory performance within normal supply variations. If the supply voltage in your location is different from this, please consult your supplier.

An integral IEC320 power cord is supplied with the monitor and is designed to be plugged into the AC outlet socket of your computer (see *Figure* 1).

If your computer does not have an AC outlet socket, you should purchase a cord set which allows you to power the monitor directly from the standard power outlet. In order to prevent electrical hazard, the cord set must use three-core cable of at least 6A/0.75mm^2, and have an earth contact on both the IEC320 free socket and the plug.

- In the UK, the plug must be a BS1363A plug fitted with a 3A fuse, ASTA-approved to BS1362.
- In Australia, the plug must comply with the requirements of AS3112-1990.
- In New Zealand, the plug must comply with the requirements of NZ SS 198-1967.
- In Europe, the plug must be a CEE (7) VII plug with an earth connection.

The lead must have a maximum length of 2 metres. Consult your supplier for further assistance.

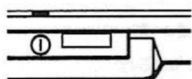
Connecting the monitor to your computer

There are two types of connector to the monitor used in the Acorn range of computers: 9-way D-type and 15-way D-type. Consult the *Welcome Guide* for your computer. This monitor is supplied with a fixed signal cable and a 15-way connector as standard (see *Figure* 2).

Should your computer be fitted with a 9-way connector for the monitor, then you will need a 9-to-15-way cable adaptor between the monitor cable and the monitor connector on the computer. Tighten all four screws at the adaptor and the rear of the computer to hold this connection securely in place.

Controls and adjustments

The controls on the front of this monitor are as follows:



On/off switch.
The LED will illuminate when the monitor is switched on.



Used to adjust the height of the image.



Used to adjust the image horizontally from left to right.



Adjusts the screen brightness.



Adjusts the screen contrast.

Using the monitor

To prevent eye strain and fatigue, you should:

- Position your monitor so that the screen is at eye level, or just below. You should adjust your chair to assist you in this.
- Avoid using bright room lighting where possible; you may find a desk lamp useful.
- Use the tilt and swivel base to help eliminate any screen reflections.
- Set the brightness and contrast controls to give the best screen display.
- Select a screen mode which has a high refresh rate (such as Mode 23) to help reduce any screen flicker. For more details, see your computer's *Welcome Guide*.
- Use a font with a size and typeface with which you are comfortable to work.
- Make sure that the colours of your text and background do not clash. For more details, see your computer's *Welcome Guide*.
- Clean the screen regularly.

Power save function

The power save function (where fitted) will result in a screen power down when the horizontal synchronisation signal is removed or off. This would normally be controlled through the computer when after a period of inactivity the power save function is activated. The synchronisation signal will be restored automatically when the computer is operated and full display restored within a few seconds.

Guarantee information for users in the UK

The legal responsibility while the monitor is under guarantee rests with the supplier from whom you bought it. The supplier can arrange for any work to be carried out by an Acorn-appointed third party organisation. For further information, please refer to the guarantee card supplied with the product.

Terminal connection information

UK

You should be aware of the following details about the monitor's mains cable:

- The core which is coloured **green and yellow** must be connected to the terminal in the plug coloured green and yellow, or marked by the letter E or by the earth symbol ⏚
- The core which is coloured **blue** must be connected to the terminal coloured black or marked with the letter N.
- The core which is coloured **brown** must be connected to the terminal coloured red or marked with the letter L.

Australia and New Zealand

You should be aware of the following details about the monitor's mains cable:

- The core which is coloured **green and yellow** must be connected to the terminal in the plug which is marked E or labelled green.
- The core which is coloured **blue** must be connected to the terminal which is marked N.
- The core which is coloured **brown** must be connected to the terminal which is marked P or A.

Figures

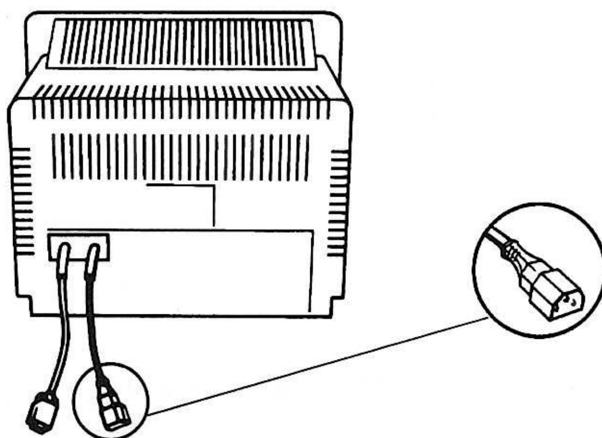


Figure 1

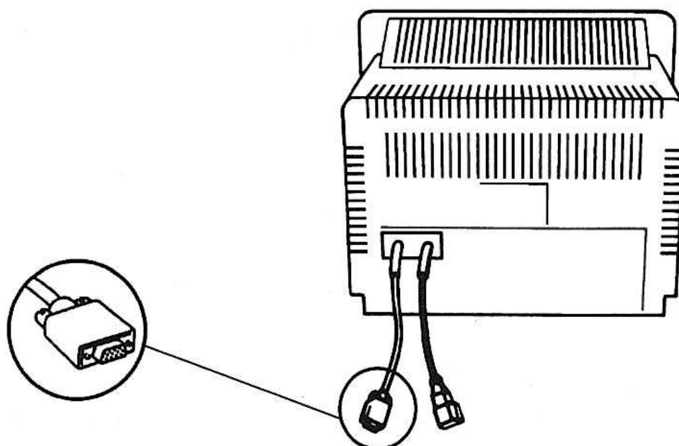


Figure 2

FRANÇAIS
Introduction

Ce moniteur couleur est uniquement prévu pour être utilisé avec la gamme d'ordinateurs 32 bits ACORN equipé du système d'exploitation RISC OS; il affichera les modes d'écran Acorn à l'une des cadences de balayage suivantes: série AKF50, de 15kHz à 38kHz; série AKF60, de 30kHz à 50kHz; série AKF70, de 30kHz à 40kHz. L'image affichée variera en fonction du mode d'écran sélectionné.

Ce moniteur satisfait aux exigences des directives et normes suivantes:

• Directive CEE basse tension	73/23/CEE
• Directive CEE écran de visualisation	90/270/CEE (sauf AKF52, AKF53)
• Directive EMC	89/336/CEE
• Faible radiation SWEDAC	MPR-2 (sauf AKF52, AKF53)
• Sécurité de l'Equipement Informatique	EN60950

Directives de bon fonctionnement

Ce produit n'est pas prévu pour servir comme composante critique dans les équipements vitaux de survie ou dans tout système où la défaillance risquerait de provoquer un accident corporel.

Il est impératif que l'installation et le fonctionnement soient exécutés conformément aux instructions données dans ce guide. Pour assurer un fonctionnement toujours, sûr et fiable, observer les directives suivantes:

Sécurité électrique

- **Attention: Cet équipement doit être mis à la terre pour éviter tout risque d'électrocution.**

- Pour couper l'alimentation de l'appareil, le cordon secteur doit être retiré de la prise murale.
- L'appareil doit être installé près de la prise de courant qui sera la plus accessible.
- Ne pas faire fonctionner cet appareil si les câbles sont endommagés.
- Ne pas essayer d'ouvrir ce moniteur; il n'y a pas à l'intérieur d'éléments qui puissent être entretenus par l'utilisateur. Confier l'entretien à du personnel qualifié.
- Mettre hors tension et débrancher l'appareil, s'il ne doit pas être utilisé pendant quelques jours.

Installation

- Cet appareil doit être utilisé à l'intérieur uniquement (dans un milieu sec et sans poussière).
- Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes, à la lumière solaire directe ou à d'autres sources de chaleur.
- Poser l'appareil sur une surface plane et solide en prévoyant une circulation d'air suffisante en cours d'usage.
- Positionner l'appareil de sorte qu'il ne présente aucun risque ni ne gêne aucun autre équipement.
- S'assurer que les fils et les câbles sont acheminés convenablement de manière à ce que personne ne puisse s'y accrocher ou trébucher. Ne pas tirer ou tordre les fils et les câbles, ne pas les utiliser pour suspendre ou lever un dispositif quelconque.
- Faire fonctionner la machine à une température ambiante de +5°C à +35°C (+41°F à +95°F) et à une humidité relative de 10% à 80% (sans condensation).
- Tenir les emballages en plastique hors de portée des enfants et des animaux.
- Garder l'emballage original qui sera utile pour transporter le moniteur, le cas échéant.

Précautions à prendre en cours d'usage

- Ne pas renverser de liquide sur l'appareil. En cas d'accident, mettre immédiatement le moniteur hors tension et le porter chez votre fournisseur pour le faire vérifier.
- Ne pas faire tomber l'appareil, ni le heurter ou le cogner excessivement.
- Ne pas obstruer ou couvrir le moniteur; ne pas non plus enfoncer d'objets dans l'appareil.
- Nettoyer l'appareil uniquement lorsqu'il est hors tension et débranché. Utiliser un chiffon légèrement humide; **ne pas** utiliser d'alcool ou de produits à base d'ammoniaque.

Connexion du moniteur à une prise de courant

Votre nouveau moniteur est conçu pour fonctionner avec une alimentation de 220-240 VAC, 50 Hz. Des circuits de stabilisation assurent un fonctionement satisfaisant dans des conditions normales d'alimentation. Si la tension d'alimentation du lieu d'utilisation est différente, veuillez consulter votre fournisseur.

Un cordon d'alimentation moulé IEC320 est fourni avec le moniteur, et doit être enfiché dans la prise A.C. de l'ordinateur (voir *Figure* 1).

Si l'ordinateur n'est pas muni d'une prise secteur femelle A.C., il faudra acheter un cordon secteur qui permettra d'alimenter directement le moniteur à partir de la prise de courant murah. Afin d'éviter tout choc électrique, le cordon secteur doit être constitué de trois conducteurs d'au moins 6 A/0,75 mm^2 et avoir un contact à la terre à la fois sur la prise IEC320 et sur la fiche de connexion.

- En Europe, la fiche de connexion doit être du type CEE (7) VII avec une connexion à la terre.
- Au royaume-Uni, la fiche de connexion doit être conforme à BS1363A, munie d'un fusible 3 A, ASTA-conforme à BS1362.

Le cordon doit avoir une longueur maximale de 2 mètres. Consulter votre fournisseur pour toute assistance complémentaire.

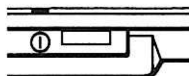
Connexion du moniteur à l'ordinateur

La gamme d'ordinateurs Acorn dispose de deux types de connecteur pour moniteur: type DB 9 points et type DB 15 points. Consulter le guide de votre ordinateur *'Welcome Guide'*. Ce moniteur est livré en standard avec un câble moulé muni d'un connecteur 15 points, (voir *Figure* 2).

Dans le cas où l'ordinateur serait muni d'un connecteur 9 points pour le moniteur, un adaptateur de câble 9 à 15 points sera nécessaire entre le câble du moniteur et le connecteur au moniteur de l'ordinateur. Serrer les quatre vis sur l'adaptateur et à l'arrière de l'ordinateur pour bien assurer cette connexion.

Commandes et réglages

Les commandes de ce moniteur sont les suivantes:



Interrupteur marche/arret.
La diode electroluminescente (DEL) s'allumera lorsque le moniteur est mis sous tension.



Utilisé pour régler la hauteur de l'image.



Utilisé pour régler l'image horizontalement de gauche à droite.



Règle la luminosité.



Règle le contraste.

Utilisation du moniteur

Afin d'éviter la fatigue des yeux et les courbatures, il convient de:

- Positionner le moniteur de sorte que l'écran soit à hauteur des yeux ou juste au-dessous. Régler la hauteur de la chaise en conséquence.
- Eviter, si possible, l'éclairage vif de la salle. Une lampe de bureau peut se révéler utile.
- Utiliser le pied orientable et inclinable pour aider à éliminer les reflets sur l'écran.
- Régler les commandes de luminosité et de contraste pour obtenir l'affichage optimal à l'écran.
- Sélectionner un mode d'écran ayant une vitesse de balayage élevée (Mode 23 par exemple) afin de réduire tout scintillement. Pour de plus amples détails, consulter le guide '*Welcome Guide*' de l'ordinateur.
- Utiliser un jeu de caractères avec un corps et un style vous permettant de travailler confortablement.
- S'assurer que les couleurs du texte et de l'arrière-plan ne jurent pas. Pour de plus amples détails, consulter le guide '*Welcome Guide*' de l'ordinateur.
- Nettoyer régulièrement l'écran.

Fonction d'économie d'électricité

La fonction d'économie d'électricité (si installée) entraînera des coupures d'électricité à l'écran lorsque le signal de synchronisation horizontale est retiré ou coupé. Normalement, ce signal est contrôlé par l'ordinateur qui se charge de déclencher la fonction économie d'électricité au bout d'une certaine période d'inactivité. Le signal de synchronisation sera automatiquement réactivé lorsqu'on met l'ordinateur en marche; l'affichage complet sera rétabli en quelques secondes.

DEUTSCH

Einführung

Dieser Farbmonitor ist ausschließlich für die 32 Bit-Computer der Acorn-Serie und für das Betriebssystem RISC OS gedacht und zeigt Acorn Bildschirmmodi mit folgenden Abtastgeschwindigkeiten an: AKF50 Reihe, 15kHz bis 38kHz; AKF60 Reihe, 30kHz bis 50kHz; AKF70 Reihe, 30kHz bis 40kHz. Das angezeigte Bild variiert, je nach Wahl des Bildschirmmodus.

Dieser Monitor entspricht den Anforderungen folgender Direktiven und Normen:

• EG-Niederspannungsdirektive	73/23/EEC
• EG-Bildschirmdirektive	90/270/EEC (außer AKF52, AKF53)
• EMC-Direktive	89/336/EEC
• SWEDAC Niedrigstrahlung	MPR-2 (außer AKF52, AKF53)
• Sicherheit von IT-Geräten	EN60950

Richtlinien für den sicheren Umgang

Dieser Artikel eignet sich nicht als kritische Komponente in lebensrettenden Apparaturen oder anderen Systemen, bei denen ein Ausfall durchaus zu Körperverletzungen führen könnte.

Die Installation und der Betrieb müssen unbedingt den Anleitungen in diesem Handbuch entsprechen. Im Interesse eines weiterhin sicheren und zuverlässigen Betriebs sollten folgende Richtlinien eingehalten werden:

Elektrische Sicherheit

- **Achtung! Dieses Gerät muß geerdet werden, um einen elektrischen Schock zu vermeiden.**
- Um die Stromversorgung des Geräts zu unterbrechen, muß das Netzkabel aus dem Netzstecker gezogen werden.

- Das Gerät ist nahe einer leicht zugänglichen Steckdose aufzustellen.
- Dieses Gerät niemals bedienen, wenn die Kabel beschädigt sind.
- Den Monitor auf keinen Fall öffnen; im Innern befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden müssen. Wartungen sollten stets von einem qualifizierten Techniker übernommen werden.
- Das Gerät ausschalten und den Stecker herausziehen, wenn es über längere Zeit nicht verwendet wird.

Installation

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in einem Raum (in einer trocknen und staubfreien Umgebung) gedacht.
- Das Gerät ist vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung oder anderen Wärmequellen zu schützen.
- Das Gerät auf einer harten, ebenen, ausreichend großen Fläche aufstellen, damit beim Betrieb für genügend Belüftung gesorgt ist.
- Das Gerät so aufstellen, daß es keine Gefahr für andere Geräte darstellt oder diese hindert.
- Sicherstellen, daß sämtliche Leitungen und Kabel ordnungsgemäß verlegt sind, damit man nicht über sie stolpert oder an ihnen hängenbleibt. Nicht an den Leitungen oder Kabeln zerren, diese verdrehen oder beliebige Einheiten daran herunterhängen bzw. hochheben.
- Das Gerät bei Zimmertemperaturen von +5°C bis +35°C (+41° bis +95° Fahrenheit) und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 10% bis 80% (nicht kondensierend) bedienen.
- Die bei der Verpackung verwendeten Plastiktüten von Kindern und Tieren fernhalten.
- Die Originalverpackung für künftige Transporte des Monitors aufbewahren.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung

- Wurden Flüssigkeiten auf dem Gerät vergossen, dieses unverzüglich ausschalten und es von Ihrem Händler überprüfen lassen.
- Das Gerät nicht fallen lassen oder extremer Erschütterung aussetzen.
- Das Gerät nicht blockieren, abdecken oder Gegenstände in seine Öffnungen stecken.
- Das Gerät nur dann reinigen, wenn es ausgeschaltet und der Stecker herausgezogen ist. Das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen; **keinen** Alkohol und **keine** Reinigungsmittel auf Ammoniumbasis verwenden.

Anschließen des Monitors an einen Netzstecker

Ihr neuer Monitor ist für einen Wechselstrom von 220-240V und 50Hz gedacht. Stabilisierkreise sorgen für eine zufriedenstellende Leistung innerhalb der normalen Speisungsvariationen. Entspricht die Netzspannung in Ihrem Gebiet nicht der angegebenen, ziehen Sie bitte Ihren Händler zu Rate.

Ein integrales Stromkabel IEC320, das mit dem Monitor mitgeliefert wird, wird in die Wechselstromsteckdose Ihres Computers gesteckt (siehe *Figure* 1).

Hat Ihr Computer keine Wechselstromdeckdose, empfiehlt es sich, einen Kabelsatz zu kaufen, mit dem der Monitor direkt vom Standard-Netzstecker eingeschaltet werden kann. Um einen elektrischen Schock zu vermeiden, muß der Kabelsatz aus einem dreiadrigen Kabel mit mindestens 6A/0,75mm^2 bestehen und sowohl in der freien Steckdose IEC320 als auch im Stecker einen Erdkontakt haben.

- In Europa muß der Stecker ein CEE (7) VII Stecker mit einem Erdkontakt sein.
- In Großbritannien muß der Stecker ein BS1363A-Stecker mit einer 3A-Sicherung, nach BS1362 ASTA-genehmight, sein.

Das Kabel muß eine Mindestlänge von 2 Metern haben. Ihr Händler gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

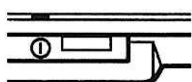
Anschließen des Monitors an Ihren Computer

Der Monitor der Acorn-Computerserie hat zwei verschiedene Anschlüsse: die 9-Wege D-Steckverbindung und 15-Wege D-Steckverbindung. Vgl. entspr. Computer Handbuch *'eine Einführung'*. Dieser Monitor wird standardmäßig mit einem festen Signalkabel und einer 15-Wege Steckverbindung geliefert (siehe *Figure* 2).

Ist Ihr Computer mit einer 9-Wege Steckverbindung für den Monitor ausgestattet, ist ein 9- bis 15-Wege Kabeladapter zwischen dem Monitorkabel und dem Monitoranschluß am Computer erforderlich. Alle vier Schrauben am Adapter und an der Rückseite des Computers fest anziehen, damit dieser Anschluß gesichert ist.

Bedienungselemente und Einstellungen

Dieser Monitor hat folgende Bedienungselemente:



Ein-aus-schalter.
LED leuchtet auf, wenn der monitor eingeschaltet ist.



Zum Regulierung der Bildhöhe.



Zur Horizontaleinstellung des Bilds von links nach rechts.



Reguliert die Helligkeit des Bildschirms.



Reguliert den Bildschirmkontrast.

Bedienung des Monitors

Um eine Überanstrengung der Augen zu vermeiden und Müdigkeit vorzubeugen, sollte(n):

- Ihr Monitor so aufgestellt werden, daβ der Bildschirm auf Augenhöhe oder etwas darunter ist. Den Stuhl entsprechend der Höhe des Monitors verstellen.
- grelles Zimmerlicht möglichst vermieden werden; es empfiehlt sich eine Schreibtischlampe.
- vom kipp- und schwenkbaren Sockel Gebrauch gemacht werden, um Spiegelungen zu vermeiden.
- die Helligkeit und der Kontrast so eingestellt sein, daβ die Bildschirmanzeige optimal ist.
- ein Bildschirmmodus mit hoher Bildaufbaufrequenz gewählt werden (wie z. B. Modus 23), damit jegliches Flimmern reduziert werden kann. Weitere Einzelheiten vgl. entspr. Computer Handbuch *'eine Einführung'*.
- ein Zeichensatz in der Gröβe und Schriftart gewählt werden, mit dem man am besten arbeiten kann.
- man darauf achten, daβ die Textfarben und Hintergrundfarben einen nicht zu groβen Kontrast bilden. Weitere Einzelheiten vgl entspr. Computer Handbuch *'eine Einführung'*.
- der Bildschirm regelmäβig gereinigt werden.

Stromsparfunktion

Die Stromsparfunktion (falls vorhanden) bewirkt, daβ der Strom zum Bildschirm unterbrochen wird, wenn das Horizontalsynchronisationssignal entfernt oder ausgeschaltet wird. Dies würde normalerweise der Computer steuern, wenn nach lägerem Nichtbenutzen die Stromsparfunktion aktiviert wird. Das Synchronisationssignal wird automatisch rückgestellt, wenn der Computer wieder bedient wird, die volle Anzeige wird nach ein paar Sekunden rückgestellt.

ITALIANO
Introduzione

Il presente monitor a colori è destinato esclusivamente alla gamma di computer a 32 bit Acorn che utilizzano il sistemi operativo RISC OS e supporta i modi grafici Acorn alle seguenti velocità di scansione: serie AKF50, da 15kHz a 38kHz; serie AKF60, da 30kHz a 50kHz; serie AKF70, da 30kHz a 40kHz. L'immagine rappresentata dipende dal modo grafico selezionato.

Il monitor è conforme ai requisiti delle seguenti direttive e normative:

- Direttiva CEE sulle basse tensioni — 72/23/CEE
- Direttiva CEE sugli schermi — 90/270/CEE (eccetto AKF52, AKF53)
- Direttiva EMC — 89/336/CEE
- SWEDAC sul basso indice di radiazioni — MPR-2 (eccetto AKF52, AKF53)
- Sicurezza negli apparecchi per l'informatica — EN60950

Norme di sicurezza

Il presente prodotto non è destinato al settore medico, come ad esempio per respiratori o impianti il cui eventuale guasto può comportare lesioni ai pazienti.

Il montaggio e la messa in funzione del monitor devono essere effettuati in osservanza alle istruzioni qui riportate. Ai fini della sicurezza ed affidabilità del monitor, attenersi alle seguenti norme di sicurezza.

Sicurezza elettrica

- **Attenzione: prevedere la messa a terra del monitor onde evitare possibili scosse elettriche.**

- Per disinserire il monitor dall'alimentazione elettrica, togliere il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- Sistemare il monitor in prossimità di una presa di corrente facilmente accessibile.
- Non utilizzare il monitor in presenza di un cavo rotto.
- Non aprire mai il monitor, poiché non contiene pezzi sostituibili dall'utilizzatore. Affidare gli interventi di manutenzione a tecnici qualificati.
- Spegnere e disinserire il monitor se non si prevede di utilizzarlo per qualche giorno.

Montaggio

- Utilizzare il monitor esclusivamente al chiuso (in un locale privo di umidità e polvere).
- Non esporre il monitor ad improvvisi e forti aumenti di temperatura, alla luce diretta del sole o ad altre fonti di calore.
- Sistemare il monitor su una superficie in piano, lasciando uno spazio sufficiente per la circolazione dell'aria durante l'uso.
- Posizionare il monitor in modo che non rappresenti un pericolo o interferisca con altri apparecchi.
- Verificare che i fili e i cavi siano disposti con buonsenso, in modo che non possano rimanere impigliati e essere calpestati. Non tirare o attorcigliare i fili o i cavi e non usarli per appendere o sollevare componenti del monitor.
- Utilizzare il monitor a temperatura ambiente compresa fra +5° C e 35° C e ad umidità relativa compresa fra 10% e 80% (assenza di condensa).
- Tenere fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici le custodie di plastica utilizzate nell'imballo.
- Conservate l'imballo originale per l'eventuale trasporto del monitor.

Precauzioni d'uso

- Non rovesciare liquidi sul monitor. Nel caso succeda, spegnere immediatamente il monitor e farlo controllare dal proprio rivenditore.
- Non lasciare cadere il monitor o sottoporlo a vibrazioni o scosse eccessive.
- Non ostruire, coprire o infilare oggetti nell'apparecchio.
- Pulire l'apparecchio quando è spento o disinserito servendosi di un panno leggermente inumidito. Non usare detergenti a base di alcol o ammoniaca.

Collegamento del monitor alla presa di corrente

Il monitor funziona con l'alimentazione di rete in c.a. di 220-240 V a 50 Hz. La presenza di circuiti stabilizzatori di corrente garantisce prestazioni affidabili durante le normali variazioni di corrente. Qualora la tensione erogata nel proprio paese sia diversa da quella prevista, rivolgersi al proprio rivenditore.

Il monitor è corredato di un cavo di alimentazione IEC320, da inserire nella presa di uscita in c.a. del proprio computer (vedi la *Figure* 1).

Qualora il proprio computer non sia corredato di una presa in c.a., occorre acquistare un cavo che consenta di alimentare il monitor direttamente dalla normale presa di corrente a muro. Ai fini della sicurezza, il cavo deve essere costituito da tre conduttori di almeno 6A/0,75 mm^2 e dotato di messa a terra sulla presa libera IEC320 e sulla spina.

- In Europa, la spina deve essere a norma CEE (7) VII con collegamento per messa a terra.
- In Gran Bretagna, la spina deve essere a norma BS1363A e corredata di un fusible da 3A, omologato ASTA a norma BS1362.

La lunghezza del cavo deve essere di almeno 2 metri. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore.

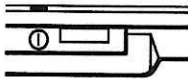
Collegamento del monitor al computer

Ci sono due tipi di connettori per monitor utilizzati nella gamma di computer Acorn: a vaschetta a 9 poli e a vaschetta a 15 poli. Vedi la '*Welcome Guide*' con il computer. Il monitor è corredato di serie di un cavo per monitor fisso e di un connettore a 15 poli (vedi la *Figure* 2).

Qualora il proprio computer sia corredato di un connettore a 9 poli per il monitor, occorre utilizzare un adattatore per cavo da 9 a 15 poli tra il cavo del monitor e il connettore del monitor sul computer. Avvitare bene tutte le quattro viti sull'adattatore e il retro del computer per garantire un buon collegamento.

Dispositivi di controllo e regolazione

I dispositivi di controllo per il monitor sono indicati qui di seguito:



Interruttore chiuso/aperto.
Il LED si illumina quando il monitor e' acceso



Provvede a regolare l'altezza dell'immagine.



Provvede a regolare l'immagine orizzontalmente da sinistra a destra.



Provvede a regolare la luminosità dello schermo.



Provvede a regolare il contrasto dello schermo.

Uso del monitor

Per evitare l'affaticamento degli occhi, è buona norma:

- Sistemare il monitor in modo che lo schermo sia all'altezza degli occhi, o poco meno. Regolare eventualmente l'assetto della sedia.
- Evitare di utilizzare lampade da parete molto forti; ricorrere piuttosto ad una lampada da tavolo.
- Orientare la base del computer per eliminare eventuali riflessi dello schermo.
- Regolare opportunamente la luminosità e il contrasto per garantire la visibilità ottimale.
- Selezionare un modo grafico dall'alta frequenza di refresh (come il modo 23) per contribuire a ridurre lo sfarfallio dello schermo. Per ulteriori informazioni, vedi la '*Welcome Guide*' con il computer.
- Utilizzare una font dalla dimensione e stile che risulti ben visibile e chiara.
- Verificare che i colori del testo e dello sfondo abbiano un buon contrasto. Per ulteriori informazioni, vedi la '*Welcome Guide*' con il computer.
- Pulire spesso lo schermo.

Funzione salva-energia

La funzione salva-energia (se in dotazione) disinserisce l'alimentazione allo schermo quando il segnale di sincronizzazione orizzontale viene rimosso o disinserito. Di norma questa funzione viene gestita dal computer dopo un periodo di inattività. Il segnale di sincronizzazione viene ripristinato automaticamente non appena si riutilizza il computer e l'immagine sullo schermo riappare dopo qualche secondo.

NEDERLANDS

Inleiding

Deze kleurenmonitor is uitsluitend bestemd voor gebruik met 32 bit computers van Acorn met het RISC OS besturingssysteem en toont afbeeldingswijzen van Acorn met de volgende aftastsnelheden: AKF50 serie, 15kHz tot 38kHz; AKF60 serie, 30kHz tot 50kHz; AKF70 serie, 30kHz tot 40kHz. Het vertoonde beeld zal variëren naargelang de geselecteerde afbeeldingswijze.

Deze monitor voldoet aan de vereisten van de hiernavolgende richtlijnen en normen:

• EG-richtlijn Laagspanning	73/23/EG
• EG-richtlijn Beeldscherm	90/270/EG (behalve AKF52, AKF53)
• EMC-richtlijn	89/336/EG
• Lage Straling SWEDAC	MPR-2 (behalve AKF52, AKF53)
• Veiligheid van IT-toestellen	EN60950

Richtlijnen voor een veilige bediening

Dit produkt is niet bestemd voor gebruik als een essentieel onderdeel in toestellen voor levensbehoud of om het even welk systeem waarbij defect zou kunnen leiden tot lichamelijke letsels.

Het is uiterst belangrijk dat de installatie en bediening uitgevoerd worden volgens de instructies in deze handleiding. Neem de hiernavolgende richtlijnen in acht voor een blijvend veilige en betrouwbare bediening.

Elektrische veiligheid

- **Waarschuwing: Dit toestel moet van een aardleiding voorzien worden om het risico op elektrische schokken te vermijden.**
- Om het toestel van de stroomtoevoer uit te schakelen, moet de stroomkabel uit het stopcontact verwijderd worden.

- Het toestel moet dicht bij het stopcontact geplaatst worden dat gemakkelijk bereikbaar moet zijn.
- Bedien dit toestel niet indien er om het even welke kabels beschadigd zijn.
- Probeer niet om deze monitor te openen; er bevinden zich binnenin geen onderdelen die de gebruiker van nut kunnen zijn. Breng het toestel voor alle reparaties en onderhoud naar uw dealer of importeur.
- Schakel het toestel uit en verwijder de stekker indien u het een paar dagen niet gebruikt.

Installatie

- Dit toestel is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis (in een droge en stofvrije omgeving).
- Stel het toestel niet bloot aan sterke temperatuurschommelingen, direct zonlicht of andere warmtebronnen
- Plaats het toestel op een hard, effen oppervlak met voldoende ruimte voor luchtcirculatie als het in gebruik is.
- Plaats het toestel zodanig dat het geen risico kan vormen voor andere toestellen of deze niet kan storen.
- Zorg ervoor dat alle kabels en draden op de juiste wijze gelegd worden om te vermijden dat ze klem geraken of erover gestruikeld wordt. Vermijd het trekken en draaien aan kabels of draden en gebruik de kabels of draden niet om om het even welke van de delen op te hangen of op te heffen.
- Gebruik het toestel op een kamertemperatuur van +5°C tot +35°C (+41° tot +95° Fahrenheit) en in een relatieve vochtigheid van 10% tot 80% (niet-condenserend).
- Hou de plastic zakken die voor het verpakken gebruikt werden, buiten het bereik van kinderen en dieren.
- Bewaar de oorspronkelijke verpakking voor het geval u de monitor moet vervoeren.

Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik

- Mors geen vloeistof op het toestel. Indien het toch gebeurt, schakel dan onmiddellijk het toestel uit en breng het naar uw leverancier om zijn oordeel te vragen.
- Laat het toestel niet vallen of schud en stoot niet tegen het toestel.
- Belemmer of bedek het toestel niet en steek geen voorwerpen in het toestel.
- Reinig het toestel enkel als het uitgeschakeld is en de stekker uit het stopcontact is. Gebruik een lichtbevochtigde doek om het toestel te reinigen; gebruik **geen** alcohol **of** produkten op basis van ammoniak.

De monitor aansluiten op een stopcontact

Uw monitor is ontworpen om te werken met wisselstroom van 220-240V op 50Hz. Stabiliserende circuits verzekeren een bevredigende werking binnen normale stroomverschillen. Indien het voltage bij u hiervan afwijkt, raadpleeg dan uw leverancier.

Een integrale IEC320-stroomkabel wordt samen met de monitor geleverd en is bestemd om in de contactdoos voor wisselstroom van uw computer aangesloten te worden (zie *Figure* 1).

Indien uw computer geen contactdoos voor wisselstroom heeft, dient u een kabelset te kopen waarmee u de monitor direct kunt inschakelen vanuit de standaardcontactdoos. Om het risico op elektrische schokken te vermijden, moet een drieaderige kabel gebruikt worden van minstens 6A/0,75 mm^2, en moet de set een aardingscontact hebben op zowel de contactdoos zonder IEC320 en de stekker.

- In Europa moet de stekker een EEG (7) VII-stekker zijn met een aarde aansluiting.
- In het Verenigd Koninkrijk dient dit een stekker te zijn die voldoet aan de norm BS1363A en aangesloten wordt met een smeltzekering van 3A, goedgekeurd door ASTA in overeenstemming met de norm BS1362.

De kabel mag een maximumlengte hebben van 2 meter. Raadpleeg uw leverancier voor verdere hulp.

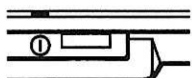
De monitor op uw computer aansluiten

Er zijn twee sorten stekkerverbindingen met de monitor die bij de Acorn-computers gebruikt worden: 9-wegs D types en 15-wegs D types. Raadpleeg de '*Welcome Guide*' van uw computer. Deze monitor wordt standaard geleverd met een vaste signaalkabel en een 15-wegsstekkerverbinding (zie *Figure* 2).

Indien uw computer uitgerust is met een 9-wegsstekkerverbinding voor de monitor, dan hebt u een 9-tot 15-wegskabeladaptor nodig tussen de monitorkabel en de monitorconnector op de computer. Draai de vier schroeven aan de adaptor en de achterzijde van de computer vast om deze verbinding veilig op zijn plaats te houden.

Bedieningen en regelingen

De bediening voor deze monitor is als volgt:



Aan/uit schakelaar.
De LED zal onmiddellijk oplichten als de monitor ingeschakeld wordt.



Wordt gebruikt om de hoogte van het beeld te regelen.



Wordt gebruikt om het beeld horizontaal van links naar rechts te regelen.



Regelt de helderheid van het scherm.



Regelt het contrast.

De monitor gebruiken

Om te grote inspanning van de ogen en vermoeidheid te vermijden:

- Plaats uw monitor ter hoogte van de ogen, of iets lager. Regel uw stoel om u hierbij te helpen.
- Vermijd heldere verlichting waar mogelijk: een bureaulamp kan hier nuttig zijn.
- Gebruik de draaivoet om schermreflecties te elimineren.
- Regel de helderheids- en contrastknoppen om het beste schermbeeld te verkrijgen.
- Selecteer een afbeeldingswijze die een hoge verversingsgraad heeft (zoals Mode 23) om het flikkeren van het scherm te beperken. Voor meer informatie, raadpleeg uw '*Welcome Guide*'.
- Gebruik een font met een grootte en een letterbeeld waarmee u comfortabel kunt werken.
- Zorg ervoor dat de kleuren van uw tekst en achtergrond niet met elkaar in conflict zijn. Voor meer informatie, raadpleeg uw '*Welcome Guide*'.
- Reinig het scherm regelmatig.

Energiebesparingsfunctie

Wanneer de monitor een energiebesparingsfunctie heeft zal de energie naar het beeld uitgeschakeld worden als het horizontale synchronisatie-signaal verwijderd is of uit staat. Gewoonlijk wordt dit door de computer bestuurd, als na eeen periode zonder activiteit de energiebesparingsfunctie in werking komt. Het synchronisatie-signaal zal automatisch weer aankomen als er met de computer gewerkt wordt, en het beeld wordt dan binnen een paar seconden weer volledig zichtbaar.

NORSK
Innledning

Denne fargemonitoren skal bare brukes til Acorns serie med 32-bit datamaskiner som bruker operativsystemet RISC OS og vil vise Acorns skjermmodi med følgende avsøkingsforhold: AKF50 serien, 15kHz til 38kHz; AKF60 serien, 30kHz til 50kHz; AKF70 serien, 30kHz til 40kHz. Bildet som blir vist, vil variere etter hvilket skjermmodus man velger.

Denne monitoren oppfyller de krav som følgende direktiver og standarder stiller

• EEC lavspenningsdirektiv	73/23/EEC
• EEC skjermbildedirektiv	90/270/EEC (untatt AKF52, AKF53)
• EMC direktiv	89/336/EEC
• SWEDAC lavstråling	MPR-2 (untatt AKF52, AKF53)
• IT utstyr, sikkerhet	EN60950

Retningslinjer for sikker drift

Denne varen er ikke beregnet til bruk som en kritisk komponent i livsviktige apparater eller i systemer der en svikt kunne føre til personskade.

Det er meget viktig at installering og drift foregår ifølge veiledningen i denne håndboken. Man må holde seg til disse retningslinjene for å forsikre seg om konstant sikker og pålitelig drift:

Elektrisk sikkerhet

- **Advarsel: Skjermen må jordes for å unngå fare for elektrisk støt.**
- For å kople utstyret fullstendig fra 220V nettet, må strømledningen tas ut av stikkontakten.
- Skjermen må installeres nære nok en 220V kontakt slik at ledningen ikke lir strukket.

- Ikke bruk skjermen dersom noen av kablene er defekte.
- Ikke forsøke å åpne denne monitoren, det er ingen deler som kan erstattes av brukeren. Alt ettersyn må foretas av kvalifisert personale.
- Slå av skjermen og trekk ut kontakten dersom det ikke skal brukes på flere dager.

Installasjon

- Skjermen er kun beregnet til innendørs bruk (i tørre og støvfrie omgivelser).
- Ikke la skjermen bli utsatt for brå temperaturendringer, direkte sollys eller andre varmekilder.
- Sett skjermen på en hard, jevn overflate. La det være nok plass til luftsirkulasjon også ovenfor skjermen når den er i bruk.
- Plasser skjermen slik at den står trygt og at den ikke er i veien for annet utstyr.
- Sørg for at ledninger og kabler legges forsvarlig, slik at de ikke hefter eller man kan snuble over dem. Ikke dra i ledninger eller kabler. Bruk dem heller ikke til å henge eller løfte noen av enhetene.
- Bruk maskinen i værelsestemperatur på mellom +5°C og +35°C og en relativ fuktighet på mellom 10% og 80% (ikke kondenserende).
- Hold plastposene fra emballasjen unna barn og dyr.
- Oppbevar originalemballasjen i tilfelle monitoren må transporteres.

Forhåndsregler ved bruk:

- Du må ikke søle væske i skjermen. Dersom det skulle skje, må utstyret slås av øyeblikkelig. Utstyret må deretter tas med til forhandler slik at han kan se på det.
- Utstyret må ikke slippes eller utsettes for overdrevne støt eller rystelser.

- Ikke blokker, tildekk eller stikk noe inn i utstyret.
- Utstyret må bare rengjøres når det er slått av og kontakten er trukket ut. Bruk en fuktig klut for å tørke av utstyret. Ikke bruk sprit eller midler som inneholder ammoniakk.

Tilkobling av monitoren til 220v nettet:

Denne skjermen er konstruert slik at den drives med 220-240V vekselstrøm på 50Hz. Stabiliseringskretser sørger for normal ytelse innenfor de normale variasjonene i forsyningen. Dersom spenningen på ditt forsyningsnett er annerledes, må du rådføre deg med forhandleren.

En intern IEC320 strømledning følger med monitoren og skal settes inn i 220V kontakten bak på datamaskinen din (se *Figure* 1).

Dersom datamaskinen din ikke er utstyrt med 220V kontakt, må du kjøpe en ledning slik at du kan drive monitoren direkte fra 220V nettet. For å unngå fare for overbelastning må ledningen være treträders kabel på minst 6A/0.75mm^2 og ha jordkontakt både på IEC320 kontakten og på støpselet.

- I Europa må støpselet være et CEE (7) VII støpsel med jordforbindelse.
- I UK må støpselet være et BS1363A støpsel som er utstyrt met en 3A sikring, med ASTA godkjenning til BS1362.

Ledningen må ikke være mer enn 2 meter lang. Forhør deg med din leverandør om du har spesielle behov.

Tilkobling av monitor til datamaskinen:

Datamaskinen din kan ha en av to mulige RGB-kontakttyper: 9 pin D-kontakt og 15 pin D-kontakt (også kalt VGA-kontakt). Denne monitoren har en fastmontert signalkabel som ender i en 15 pins kontakt (*se Figure* 2).

Dersom du har en maskin av eldre type med 9 pins kontakt må du skaffe tilveie et 9 - 15 adapter. Hvis du må bruke et slikt at det sitter skikkelig fast i maskinen og ikke lager dårlig kontakt.

Kontroller og justeringer

Følgende knapper finnes på denne skjermen:



Av/på bryter.
Den lysemitterende dioden lyser når monitoren er slått på.



Brukes til å justere høyden på bildet.



Brukes til å justere den horisontale posisjonen på bildet.



Brukes til å regulare lysstyrken på bildet.



Brukes til å justere kontrasten på bildet.

Bruk av monitoren

For å unngå overanstrengelse av øynene og tretthet bør du:

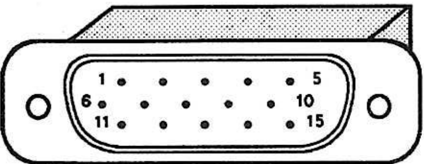
- Stille monitoren slik at skjeremen er i høyde med øynene eller like nedenfor. Du bør justere høyden på stol og/eller bord for å tilpasse dette.
- Unngå bruk av skarpt lys i rommet. En såkalt "terminalbordlampe" kan muligens være bra hvis du har problemer.
- Bruk tiltfoten for å bli kvitt gjenskinn i skjermen.
- Innstill kontrollene for lysstyrke og kontrast slik at bildet blir klarest mulig. Bildet blir oftest klarest ved relative lav lysstryke.

- Velg en skjermmodus med høy oppfriskningshastighet (f.eks. mode 23) noe som bidrar til å redusere flimmer på skjermen. Ytterligere detaljer finner du i '*Welcome Guide*'.
- Velg en bokstavtype med passende størrelse.
- Pass på at fargene på tekst og bakgrunn ikke er for like.
- Rengjør skjermoverflaten med jevne mellomrom. Bruk helst en antistatisk våtserviett.

Sparefunksjon

Med sparefunksjonen (hvis montert) vil styrken på skjermen dempes når det horisontale synkroniseringssignalet er borte eller slått av. Det vil vanligvis kontrolleres av datamaskinen, sparefunksjonen blir satt i gang etter uvirksom periode. Synkroniseringssignalet vil bli gjenopprettet automatisk når datamaskinen tas i bruk igjen og displayet gjenopprettet helt i løpet av noen sekunder.

Signal connector information



Pin	GB	F	D	I	NL	N
1	Red	Rouge	Rot	Rosso	Rood	Rød
2	Green	Vert	Grün	Verde	Groen	Grønn
3	Blue	Bleu	Blau	Blu	Blauw	Blå
4	Ground	Terre	Erdung	Terra	Aarde	Jord
5	N/C	Non utilisé	Kein Anschluß	Non collegato	Geen aansluiting	Ikke i bruk
6	Red ground	Terre rouge	Rote Erde	Rosso di terra	Rode aarde	Jord for Rød
7	Green ground	Terre vert	Grüne Erde	Verde di terra	Groene aarde	Jord for Grønn
8	Blue ground	Terre bleu	Blaue Erde	Blu di terra	Blauwe aarde	Jord for Blå
9	No pin fitted	Broche inexistante	Keine Pins angeschlossen	Piedino assente	Geen pin	Ingen pin montert
10	Sync ground	Sync. terre	Synchr. Erde	Terra sinc	Sync. aarde	Jord for Synk
11	ID bit 0 - ground	ID bit 0 - connecté à la terre	ID-Bit 0 - geerdet	Bit 0 ID - collegato a terra	ID bit 0 - verbonden met aarde	ID bit 0 -koblet til jord
12	ID bit 1 - N/C	ID bit 1 - non utilisé	ID-Bit 1 -kein Anschluß	Bit 1 ID - collegato a terra	ID bit 1 - geen aansluiting	ID bit 1 - ikke i bruk
13	Horizontal sync	Sync. horizontale	Horizontalsynchronisierung	Sinc orizzontale	Horizontale sync	Horisontal synk.
14	Vertical sync	Sync. verticale	Vertikalsynchronisierung	Sinc verticale	Verticale sync	Vertikal synk.
15	N/C	Non utilisé	Kein Anschluß	Non collegato	Geen aansluiting	Ikke i bruk

Copyright 1995 Microvitec Plc

The copyright in this work is vested in Microvitec Plc and this document is issued for the purposes only for which it is supplied. No licence is implied for the use of any patented feature. It must not be reproduced in whole or in part, or used for tendering or manufacturing purposes except under agreement or with the consent in writing of Microvitec and then only on the condition that this notice is included in any such reproduction. Information furnished is believed to be accurate but no liability in respect of any use of it is accepted by Microvitec.

PRINTED IN THE UK

GP0365AA3